

Документ подписан простой электронной подписью
 Информация о владельце:
 ФИО: Рукович Александр Владимирович
 Должность: Директор
 Дата подписания: 24.11.2021 13:20:02
 Уникальный программный ключ:
 f45eb7c44954caac05ea7d4f32eb8d7d6b3cb96ae69b4dda094a26b7d05

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
 Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
 «СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ М.К. АММОСОВА»
 Технический институт (филиал) ФГАОУ ВО «СВФУ» в г. Нерюнгри
 Кафедра филологии

Рабочая программа дисциплины

Б1.Б.14 Иностранный язык в профессиональной коммуникации

для программы специалитета

по специальности 21.05.04 Горное дело

Направленность программы: «Открытые горные работы», «Подземная разработка
 пластовых месторождений», «Обогащение полезных ископаемых»

Форма обучения: заочная

Автор(ы): Зотова Наталья Владимировна, доцент, кафедра филологии, tyurikalova@mail.ru

<p>РЕКОМЕНДОВАНО Представитель кафедры филологии <i>[подпись]</i> Заведующий кафедрой разработчика <i>[подпись]</i> / протокол № <u>9</u> от «<u>26</u>» <u>04</u> 2019 г.</p>	<p>ОДОБРЕНО Представитель кафедры ГД <i>[подпись]</i> <i>Резюме 21.04</i> Заведующий выпускающей кафедрой ГД <i>[подпись]</i> <i>Вал. В.Р.</i> протокол № <u>2</u> от «<u>05</u>» <u>03</u> 2019 г.</p>	<p>ПРОВЕРЕНО Нормоконтроль в составе ОПОП пройден Специалист УМО <i>[подпись]</i> «<u>10</u>» <u>05</u> 2019 г.</p>
<p>Рекомендовано к утверждению в составе ОПОП Председатель УМС <i>[подпись]</i> протокол УМС № <u>8</u> от «<u>05</u>» <u>05</u> 2019 г.</p>		<p>Зав. библиотекой <i>[подпись]</i> «<u>11</u>» <u>05</u> 2019 г.</p>



Нерюнгри 2019

1. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14 Иностранный язык в профессиональной коммуникации
Трудоемкость 3з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: сформировать устойчивые фонетические навыки и навыки функционального применения грамматического материала на иностранном языке; овладеть различными видами речевой деятельности; научиться пользоваться научной, справочной, методической литературой на иностранном языке и переводить тексты с иностранного языка на родной и с родного языка на изучаемый иностранный язык, а также редактировать данные тексты; получить представление о реферировании и аннотировании на иностранном языке.

Краткое содержание дисциплины: The Absolute Participle Construction, Open-cast mining, Сложное предложение, Согласование времен в косвенной речи, Ore mining, Mining and environment.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<p>- способность решать задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1); готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2)</p>	<p>Знать: языковой материал изученных тем, языковые средства (фонетические, орфографические, лексические, грамматические) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для изучения дисциплины, языковые явления изучаемого языка, разные способы выражения мысли в английском языке (ОПК-2).</p> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять их значимую/ запрашиваемую информацию (ОПК-1, ОПК-2); - понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера (ОПК-1, ОПК-2); - начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать своё мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ) (ОПК-2); - заполнять формуляры и бланки прагматического характера;

	<p>вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера) (ОПК-1, ОПК-2).</p> <p>Владеть:</p> <p>- одним из иностранных языков для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности, владения культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению информации (ОПК-2).</p>
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14	Иностранный язык в профессиональной коммуникации	5	Б1.Б.03 Иностранный язык	Б2.Б.07(Пд)Производственная преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы

1.4. Язык преподавания: английский.

2. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Выписка из учебного плана агр. С-ГД-19(6,5)

3 семестр

Код и название дисциплины по учебному плану	Б1.Б.14 Иностранный язык в профессиональной коммуникации	
Курс изучения	2	
Семестр(ы) изучения	3 семестр	
Форма промежуточной аттестации (зачет/экзамен)	зачет с оценкой	
Трудоемкость (в ЗЕТ)	3	
Трудоемкость (в часах) (сумма строк №1,2,3), в т.ч.:	108	
№1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (КР), в часах:	Объем аудиторной работы, в часах	В т.ч. с применением ДОТ или ЭО ¹ , в часах
Объем работы (в часах) (1.1.+1.2.+1.3.):	12	
1.1. Занятия лекционного типа (лекции)	-	
1.2. Занятия семинарского типа, всего, в т.ч.:	-	
- семинары (практические занятия, коллоквиумы т.п.)	8	
- лабораторные работы	-	
- практикумы	-	
1.3. КСР (контроль самостоятельной работы, консультации)	4	
№2. Самостоятельная работа обучающихся (СРС) (в часах)	92	
№3. Количество часов на зачет(при наличии экзамена в учебном плане)	4	

¹Указывается, если в аннотации образовательной программы по позиции «Сведения о применении дистанционных технологий и электронного обучения» указан ответ «да».

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Распределение часов по темам и видам учебных занятий

5 семестр

Тема	Всего часов	Контактная работа, в часах									Часы СРС
		Лекции	из них с применением ЭО и ДОТ	Семинары (практические занятия, коллоквиумы)	из них с применением ЭО и ДОТ	Лабораторные работы	из них с применением ЭО и ДОТ	Практикумы	из них с применением ЭО и ДОТ	КСР (консультации)	
The Absolute Participle Construction.	22	-	-	6	-	-	-	-	-	1	18(ПР)
Open-cast mining.	17	-	-	6	-	-	-	-	-	1	18(ПР)
Сложное предложение. Согласование времен в косвенной речи.	24	-	-	8	-	-	-	-	-	1	18(ПР)
Ore mining.	24	-	-	8	-	-	-	-	-	1	18(ПР)
Mining and the environment.	21	-	-	8	-	-	-	-	-	-	20(ПР)
Зачет с оценкой	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
Всего часов	108	-	-	8	-	-	-	-	-	4	92(4)

3.2. Содержание тем программы дисциплины

3 семестр

Тема 1. The Absolute Participle Construction.

Независимый причастный оборот, правила образования и употребления.

Тема 2. Open-cast mining.

Изучение лексики по теме «Открытые горные работы», чтение и перевод текста, выполнение послетекстовых упражнений.

Тема 3. Сложное предложение. Согласование времен в косвенной речи.

Изучение правил образования сложных предложений, особенностей согласования времен в косвенной речи.

Тема 4. Oremining.

Изучение лексики по теме «Разработка рудных месторождений», чтение и перевод текста, выполнение послетекстовых упражнений.

Тема 5. Mining and the environment.

Изучение лексики по теме «Влияние горнодобывающей промышленности на окружающую среду», чтение и перевод текста, выполнение послетекстовых упражнений.

3.3. Формы и методы проведения занятий, применяемые учебные технологии

В процессе преподавания дисциплины используются традиционные технологии наряду с активными и интерактивными технологиями.

Учебные технологии, используемые в образовательном процессе

Раздел дисциплины	Семестр	Используемые активные/интерактивные образовательные технологии	Количество часов
Mining and the environment	3	дискуссионные методы	4пр
Итого:			4пр

Дискуссионные методы могут быть реализованы в виде диалога участников или групп участников, сократовской беседы, групповой дискуссии, анализа конкретной ситуации или других (тема «Miningandtheenvironment»).

4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы² обучающихся по дисциплине

СодержаниеСРС 3 семестр

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид СРС	Трудоемкость (в часах)	Формы и методы контроля
1	The Absolute Participle Construction.	Подготовка к практическому занятию.	18	Выполнение практических заданий на занятии и самостоятельно.
2	Open-cast mining.	Подготовка к практическому занятию.	18	Выполнение практических заданий на занятии и самостоятельно.
3	Сложное предложение. Согласование времен в косвенной речи.	Подготовка к практическому занятию.	18	Выполнение практических заданий на занятии и самостоятельно.
4	Ore mining.	Подготовка к практическому занятию.	18	Выполнение практических заданий на занятии и самостоятельно.
5	Mining and the environment.	Подготовка к практическому занятию.	20	Выполнение практических заданий на занятии и самостоятельно.
6	Зачет с оценкой		4	
	Всего часов		92(4)	

Работа на практическом занятии

²Самостоятельная работа студента может быть внеаудиторной (выполняется студентом самостоятельно без участия преподавателя – например, подготовка конспектов, выполнение письменных работ и др.) и аудиторной (выполняется студентом в аудитории самостоятельно под руководством преподавателя – например, лабораторная или практическая работа).

В период освоения дисциплины студенты посещают практические занятия, самостоятельно изучают дополнительный теоретический материал к практическим занятиям. Критериями оценки работы на практических занятиях является: владение теоретическими положениями по теме, выполнение практических заданий. Самостоятельная работа студентов включает проработку обязательной и дополнительной учебной литературы в соответствии с планом занятия; выполнение практических работ. Основной формой проверки СРС является устный фронтальный опрос на практическом занятии, написание лексико-грамматических тестов, оценка устных выступлений по заданным темам, проверка письменных работ.

Критериями для оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента являются:

- уровень освоения учебного материала;
- умение использовать теоретические знания при выполнении практических задач;
- сформированность общеучебных умений;
- обоснованность и четкость изложения ответов, выступлений.

Максимальный балл, который студент может набрать на практическом занятии, - 14 баллов.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Аудиторная работа и самостоятельная работа студента может носить как групповой, так и индивидуальный характер. Она предполагает выполнение предложенных преподавателем заданий. Она предполагает, как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала с использованием современных технических средств.

Цель СРС очного отделения заключается в закреплении пройденного учебного материала, получении дополнительной информации, расширении знаний при подготовке к практическим занятиям, а также получение страноведческих знаний.

Требования к конспектам и оформлению письменных заданий на занятии

Рукописный конспект должен, полно отражать содержание теоретического материала. Конспект должен быть написан разборчиво и аккуратно в тетради и удовлетворять следующим требованиям:

- строки конспекта должны быть горизонтальны, без перекосов (за исключением схем, рисунков, таблиц и т.п.);
- на одной странице должно быть не более 30 строк.

Из прочитанного теоретического материала должны быть выделены основные понятия (термины), приведены их определения. Определения могут быть даны самостоятельно или взяты из каких-либо источников, в том числе и из словарей и энциклопедий. Часть грамматического материала может быть зафиксирована схематически для большей наглядности и удобства использования в работе. Студент может опираться на предложенные преподавателем схемы, заимствовать их из других источников, а также использовать свои варианты.

Требования к оформлению самостоятельной работы

Рукописный текст должен полностью отражать содержание самостоятельной работы, должен быть написан разборчиво и аккуратно, представлен в тетради и удовлетворять следующим требованиям:

- строки письменной работы должны быть горизонтальны, без перекосов (за исключением схем, рисунков, таблиц и т.п.).

При проверке подобных работ учитывается соответствие содержания теме, глубина, оригинальность и научность суждений, уровень освоения студентом учебного материала, умение использовать теоретические знания при выполнении практических задач, обоснованность и четкость изложения ответа, использование дополнительных источников и образовательных ресурсов.

В процессе выполнения работы необходимо руководствоваться следующими основными требованиями:

- студент самостоятельно выполняет письменные и устные СРС если парная или групповая работа не предусмотрена заданием;
- задания в работе выполняются в той последовательности, которая указана преподавателем либо в произвольном порядке. Текст работы может оформляться в рабочей тетради либо может быть отпечатан на листах формата А4 (поля: верхнее и нижнее – 20 мм, левое – 25 мм, правое – 15 мм. Стиль основного текста: шрифт – TimesNewRoman, размер шрифта -14, межстрочный интервал – 1,5, текст оформляется по ширине листа) и представляется преподавателю в обозначенные сроки. Страницы работы нумеруются. Сокращения слов, за исключением общепринятых, не допускаются, работа подписывается студентом с указанием даты ее выполнения.

В случае наличия замечаний преподавателя, студент должен проработать еще раз учебный материал. Все предложения, в которых были обнаружены орфографические и грамматические ошибки или неточности перевода, должны быть исправлены.

Рейтинговый регламент по дисциплине:

5 семестр

№	Вид выполняемой учебной работы (контролирующие материалы)		Количество баллов (min)	Количество баллов (max)	Примечание
	Испытания / Формы СРС	Время, час			
1	Практическое занятие	25 ПЗ*2=50	18 ПЗ*2=36	18 ПЗ*3=54	знание теории; выполнение практического задания на занятии
2	Выполнение СРС	42	9*3=24	8*5+6=46	в рамках подготовки к занятию, в письменном виде
3	Зачет с оценкой	4			
	Итого:	92+4з	60	100	Минимум 60б.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1. Показатели, критерии и шкала оценивания

Коды оцениваемых компетенций	Показатель оценивания (по п.1.2.РПД)	Уровни освоения	Критерии оценивания(дескрипторы)	Оценка
- способность решать задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной	Знать: языковой материал изученных тем, языковые средства (фонетические, орфографические, лексические, грамматические) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для изучения дисциплины, языковые явления изучаемого языка, разные способы выражения мысли в английском языке	Высокий	Свободное владение устной и письменной рецептивной и продуктивной иноязычной речью, в процессе которой студент не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок, а также оперирует полным набором лексико-грамматических и культурно-прагматических средств определенного (целевого) языкового уровня, согласно общеевропейской шкале оценки уровней владения иностранным языком.	Зачтено (отлично)
		Базовый	Достаточно высокой степени	Зачтено

<p>безопасности (ОПК-1); готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2)</p>	<p>(ОПК-2). Уметь: - воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять их значимую/ запрашиваемую информацию (ОПК-1, ОПК-2); - понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера (ОПК-1, ОПК-2); - начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать своё мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ) (ОПК-2); - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись</p>		<p>владения им всеми формами устной и письменной иноязычной речи, в процессе которой студент допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, однако ошибки, как правило, не приводят к сбоям в процессе общения. В случае отличного владения одними видами речевых умений (например, устной речью и пониманием со слуха) при более слабом развитии остальных (например, понимания при чтении сложных неадаптированных специальных текстов), студенту, как правило, выставляется отметка «хорошо с минусом» или «удовлетворительно».</p>	(хорошо)
		Минимальный	<p>Посредственное владение большинством умений иноязычной речи, наличие значительного количества ошибок, которые периодически мешают успешной коммуникации.</p>	Зачтено (удовлетворительно)
		Не освоен	<p>Невозможно осуществлять коммуникацию на иностранном языке в наиболее типичных ситуациях профессионального и/или бытового общения, а именно: - неумение студента понять (пользуясь словарем) текст по специальности и/или текст страноведческого, научно-популярного содержания (без словаря) в объеме и в течение времени, предусмотренного требованиями зачета/экзамена соответствующего семестра (в письменном переводе искажена половина или более содержания текста, при устном переводе звучат бессмысленные или не соответствующие содержанию прочитанного фразы, предложения); - неумение студента по прошествии нормативного времени подготовки выразить на иностранном языке в устной форме общее содержание текста (пересказ непонятен слушающему в силу наличия большого количества ошибок или по другим причинам, пересказ не отражает или искажает более половины фактов прочитанного текста, студент отказывается от пересказа); - неумение студента адекватно реагировать на иностранном языке на обращенную к нему</p>	Не зачтено (неудовлетворительно)

	<p>основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера) (ОПК-1, ОПК-2). Владеть: - одним из иностранных языков для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности, владения культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению информации (ОПК-2).</p>		<p>иноязычную речь, связанную с обсуждением предусмотренных программой повседневных и профессиональных тем; - неумение студента сформулировать на иностранном языке и выразить письменно свое мнение или иное содержание, предусмотренное требованиями зачета/экзамена соответствующего семестра.</p>	
--	--	--	---	--

6.2. Типовые контрольные задания (вопросы) для промежуточной аттестации

В соответствии с п. 5.13 Положения о балльно-рейтинговой системе в СВФУ (утвержденный приказом ректором СВФУ 21.02.2018 г.), зачет «ставится при наборе не менее 60 баллов». Таким образом, процедура зачета не предусмотрена.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины³

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной литературы, вид и характеристика иных информационных ресурсов	Наличие грифа, вид грифа	НБ СВФУ, кафедральная библиотека и кол-во экземпляров	Электронные издания: точка доступа к ресурсу (наименование ЭБС, ЭБ СВФУ)	Кол-во студентов
Основная литература⁴					
1	Журавлева Р.И. Английский язык : учебник для студентов горно-геологических специальностей вузов. – Ростов н/Д., 2013. – 508 с.	Рекомендовано УМО по образованию в области лингвистики Министерства образования и науки РФ			60
2	Агабекян И.П. Английский язык для бакалавров = A course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate level / И. П. Агабекян. – Изд. 3-е, стер. – Ростов н/Д: Феникс, 2013. – 379, [3] с.: ил. – (Высшее образование)				60
Дополнительная литература					
1	Англо-русский, русско-английский словарь: 100 тыс. слов / Л.И. Гольденберг, - М.: АСТ, 2008. - 512 с.				60
2	Английская грамматика в диалогах. Видо-временные формы глагола: Учебное пособие / Н.И. Шпекина, К.Т. Киселева, Н.Е. Орестова и др. – 2-ое изд., перераб. и доп. – М.: Высшая школа, 2007. - 343 с.				60

³ Для удобства проведения ежегодного обновления перечня основной и дополнительной учебной литературы рекомендуется размещать раздел 7 на отдельном листе, с обязательной отметкой в Учебной библиотеке.

⁴ Рекомендуется указывать не более 3-5 источников (с грифами).

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее сеть-Интернет), необходимых для освоения дисциплины

* ProQuestResearchLibrary. <http://search.proquest.com/?accountid=146181> (наангл. языке);

* The Cambridge Companions to Literature and Classics.Cambridge University. cco.cambridge.org/collection?id=literature (наангл. языке)

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Таблица 11

№ п/п	Наименование темы	Виды учебной работы (лекция, практич. занятия, семинары, лаборат.раб.)	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр.	Перечень основного оборудования (в т.ч. аудио-видео-, графическое сопровождение)
1.	Все темы курса	Практические занятия	Мультимедийный кабинет	Проектор, интерактивная доска.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

10.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются следующие информационные технологии:

- использование на занятиях электронных изданий (демонстрация грамматического материала посредством слайд-презентаций, электронного учебного пособия), видео- и аудиоматериалов (через Интернет);
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты и СДО Moodle.

10.2. Перечень программного обеспечения

MSWORD, MSPowerPoint.

10.3. Перечень информационных справочных систем

Не используется.

